



**Česká školní inspekce  
Moravskoslezský inspektorát**

## **INSPEKČNÍ ZPRÁVA**

Čj. ČŠIT-984/14-T

<b>Název právnické osoby vykonávající činnost školského zařízení</b>	<b>Středisko volného času Korunka, Ostrava-Mariánské Hory, příspěvková organizace</b>
<b>Sídlo</b>	<b>Korunní 49/699, 709 12 Ostrava</b>
<b>E-mail právnické osoby</b>	<b>info@svc-korunka.cz</b>
<b>IČO</b>	<b>75080508</b>
<b>Identifikátor</b>	<b>674105290</b>
<b>Právní forma</b>	<b>Příspěvková organizace</b>
<b>Zastoupená</b>	<b>Mgr. Jana Secová, ředitelka</b>
<b>Zřizovatel</b>	<b>Statutární město Ostrava, Prokešovo nám. 8, 729 30 Ostrava</b>
<b>Místo inspekční činnosti</b>	<b>Korunní 49, 709 12 Ostrava, B. Martinů 1380 a Čkalovova 1881, 708 00 Ostrava-Poruba</b>
<b>Termín inspekční činnosti</b>	<b>10. - 12. červen 2014</b>

Inspekční činnost byla zahájena předložením pověření k inspekční činnosti.

### **Předmět inspekční činnosti**

Zjišťování a hodnocení podmínek, průběhu a výsledků vzdělávání poskytovaného střediskem volného času podle školního vzdělávacího programu v souladu s § 174 odst. 2 písm. b) školského zákona.

Zjišťování a hodnocení naplnění školního vzdělávacího programu a jeho souladu s právními předpisy podle § 174 odst. 2 písm. c) školského zákona.

### **Charakteristika**

Školské zařízení Středisko volného času Korunka, Ostrava-Mariánské Hory, příspěvková organizace (dále „SVČ“, „středisko“) vykonává činnost domu dětí a mládeže v různých oblastech, především v přírodovědné, umělecké, sportovní a pohybové.



Zájmové vzdělávání, které probíhá podle „Školního vzdělávacího programu SVČ Korunka, příspěvková organizace“, středisko poskytuje dětem, žákům a studentům (dále „účastníkům“) z Ostravy i jejího okolí. Ke dni inspekční činnosti evidovalo 1264 účastníků vzdělávání, kteří si mohli vybrat z nabídky 97 zájmových útvarů. Při zájmovém vzdělávání středisko nabízí účastníkům projektové dny, výukové programy pro školy, terénní exkurze v rámci výukových programů zaměřených na přírodu a ekologii, pobytové akce, pobytové a příměstské tábory. Pořádá Den Země v Ostravě, organizuje okresní a krajská kola středoškolské odborné činnosti, soutěží a olympiád vyhlášených Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy (dále „MŠMT“). Veškeré aktivity prezentuje na přehledných internetových stránkách [www.svc-korunka.cz](http://www.svc-korunka.cz).

## Hodnocení podmínek k realizaci vzdělávacích programů

SVČ Korunka provozuje svou činnost v sídle střediska v Ostravě-Mariánských Horách a ve dvou samostatných budovách v Ostravě-Porubě. Všechny budovy jsou ve vlastnictví zřizovatele a středisko je má předány do správy. Běžnou údržbu zajišťovalo z vlastních zdrojů, z příspěvku na provoz od zřizovatele hradilo energie, teplo a vodu. Od roku 2006, kdy se zřizovatelem stalo Statutární město Ostrava, se dle sdělení ředitelky materiální podmínky zlepšily a vzhled všech budov výrazně změnil. V průběhu let 2009 až 2012 zřizovatel poskytl nemalé investiční prostředky ke zlepšení jejich stavu.

Budova na ulici Korunní v Mariánských Horách byla postupně rekonstruována (fasáda, střecha, chodby), celkovou obměnou prošly některé místnosti, jiné nově vznikly. K dispozici jsou nyní kvalitně vybavené prostory společenského sálu, šatny, sociální i provozní zázemí střediska, multimediální učebna, malý taneční a divadelní sál, výtvarná pracovna s keramickou dílnou a herna pro deskové hry.

*Středisko přírodovědců* na ulici Čkalovova v Porubě prošlo v roce 2009 rozsáhlou rekonstrukcí chodeb, odborných kluboven, sálu a ostatních prostor, v roce 2011 proběhla výměna oken a celkové zateplení budovy. Zájmové činnosti probíhají v odborně vybavené učebně přírodních věd, v učebnách se zaměřením na rostliny a živočichy, v malém sále, který slouží i pro výstavy domácích mazlíčků, hub, brouků a motýlů, kaktusů a ostatních sukulentů, probíhají zde mj. odborné přednášky, turnaje ve stolním tenise a zábavná odpoledne pro děti a veřejnost. Pracoviště pečuje v současné době o přibližně 150 zvířat, slouží jako záchytná stanice pro handicapovaná a odložená zvířata z domácností. K budově patří menší zahrada, na které se nachází voliéra a lavičky, celý její prostor slouží k relaxaci účastníků zájmového vzdělávání a k doplnění činnosti v zájmových útvarech.

*Středisko turistiky* na ulici B. Martinů v Porubě se v současnosti nezabývá jen turistikou. Prochází rovněž postupnou rekonstrukcí (fasáda, sociální zařízení), pro zájmové činnosti byla vybudována nová učebna výpočetní techniky. V roce 2013 zde středisko zřídilo informační centrum pro mládež. K dispozici jsou dále malý sál, který slouží tanečním zájmovým útvarům a divadelnímu souboru; malý baletní sál, vybavený pro zkoušky tanečních skupin; výtvarná pracovna, klubovny a herna. Část vstupního prostoru je upravena pro potřeby a relaxaci rodičů s dětmi.

Vzdělávací nabídka SVČ odpovídá podmínkám jeho zařazení do školského rejstříku. Středisko o ní objektivně informuje na svých internetových stránkách, v průběhu jím pořádaných akcí, prostřednictvím letáček a materiálů vyvěšených v prostorách všech svých pracovišť i v místních sdělovacích prostředcích.



Ve školském zařízení působí 10 odborně kvalifikovaných interních pedagogů volného času a 32 externích, z nichž 4 splňují podmínky odborné kvalifikace. Jednotlivá pracoviště SVČ vedou zkušení pedagogové volného času se zaměřením na určitou oblast, převážně shodnou s jeho zaměřením, např. dramatika, ekologie, keramika. Další vzdělávání pedagogických pracovníků (dále „DVPP“) probíhá dle aktuálních potřeb a priorit střediska. V uplynulém období proběhlo mj. v oblasti environmentální a dramatické výchovy, zvyšování odbornosti v přírodovědné oblasti, v komunikačních dovednostech, sebehodnocení a legislativě.

Činnost ředitelky střediska, která je ve funkci od roku 2003, odpovídá potřebám kvalitního zajištění chodu SVČ. Do řízení a hodnocení dosažených výsledků ředitelka zapojila všechny pedagogické pracovníky prostřednictvím pravidelných porad. Průběžně inovuje a koriguje vzdělávací záměry. Řídící a kontrolní pravomoci delegovala i na nižší články řízení, určila osoby zodpovědné za jednotlivá pracoviště, pracovní úkoly jednotlivých pracovníků specifikovala v organizačním řádu. Komunikace mezi vedením a zaměstnanci probíhá především formou pravidelných pracovních porad, denního osobního kontaktu nebo elektronicky. Ředitelka střediska spolu s pedagogy vyhodnocují pravidelně svou činnost a vytvářejí týdenní plány. Celý systém řízení střediska je promyšlený, je zajištěna návaznost zpracovaných dokumentů v oblasti plánovací, kontrolní i hodnotící. Povinná dokumentace je vedena zodpovědně. Účastníci vzdělávání jsou průkazně poučováni o možných rizicích a úrazech. Za poslední tři školní roky nebyl v SVČ zaznamenán nárůst úrazů účastníků zájmového vzdělávání. V průběhu inspekční činnosti došlo k přijetí opatření. Ve všech prostorách, ve kterých probíhá zájmové vzdělávání, jsou umístěny informační materiály se srozumitelně formulovanými pravidly chování a řády jednotlivých kluboven a ostatních místností. SVČ vytvořilo bezpečné a esteticky podnětné prostředí pro vzdělávání, které podporuje zdravý psychický i fyzický vývoj účastníků zájmového vzdělávání.

Při zkvalitňování vzdělávacích činností středisko aktivně spolupracuje zejména se zřizovatelem, který poskytl neinvestiční účelové dotace na realizace projektů „Den Země 2013“, „Akce a celoroční veřejně prospěšná činnost Střediska přírodovědců“, „Ostrava – město, ve kterém žiju!!!“, „Opravy a vybavení SVČ Korunka“, „Badatelský svět 2013/2014“, „Ostravský pohádkový běh“, v oblasti školství na projekty „Podpora celoroční činnosti kroužků, klubů a informačního centra“ a „Akce zájmového vzdělávání pro děti a mládež“ a v oblasti volného času na projekt „Zimní olympiáda pro děti“. Dále SVČ čerpalo neinvestiční účelové dotace poskytnuté zřizovatelem v roce 2012 na projekty „Dramatická výchova“ a „Vybavení klubovny deskových her“. Dalšími významnými partnery jsou Městský obvod Ostrava-Poruba – pořádání akcí, granty, v oblasti parlamentu dětí a mládeže město Lousanne (Švýcarsko) – vzájemné návštěvy zasedání parlamentu a Dům kultury Katowice – společný projekt, soutěže.

Finanční předpoklady SVČ byly hodnoceny na základě ekonomických a výkonových ukazatelů za rok 2013 a zdrojů financování v roce 2014 k termínu inspekční činnosti. V hodnoceném období roku 2013 hospodařilo středisko s finančními prostředky poskytnutými ze státního rozpočtu na přímé výdaje na vzdělávání (55 % z celkových neinvestičních výdajů v hlavní činnosti), s příspěvkem na provoz z rozpočtu zřizovatele (9 % z celkových neinvestičních výdajů v hlavní činnosti), neinvestičními a investičními účelovými dotacemi z rozpočtu zřizovatele, neinvestičními účelovými dotacemi Statutárního města Ostrava, Městského obvodu Ostrava-Poruba (projekt „Pomáhám přírodě a poznávám ji“) a Moravskoslezského kraje (zajištění semináře středoškolské odborné činnosti), finančními příspěvky Národního institutu dětí a mládeže MŠMT (podpora okresního a krajského kola středoškolské odborné činnosti), grantem České



národní agentury Mládež (v rámci evropského programu „Mládež v akci“ na projekt „Ostrava, město, ve kterém žiju!!!“, který je čerpán i v roce 2014), finančními dary (podpora krajského odborného soustředění chemiků, letních aktivit pro děti a mládež, akce „Den Země 2013“, „Hurá prázdniny!“ a částečné krytí nákladů spojených s činností střediska), věcnými dary (táborová činnost) a s vlastními zdroji (úplata za zájmové vzdělávání, vstupné na akce, úplata za pobytové akce a pronájmy). Poskytnuté finanční prostředky státního rozpočtu středisko použilo především na platy a související zákonné odvody, ostatní osobní výdaje, učební pomůcky, školení a vzdělávání včetně DVPP v souladu se ŠVP. Výdaje na platy a související zákonné odvody, ostatní osobní výdaje, učební pomůcky a školení a vzdělávání částečně hradilo z vlastních zdrojů. V roce 2013 obdrželo účelové investiční prostředky od zřizovatele na rekonstrukci podlahy v sále budovy na ulici B. Martinů, prostředky budou dočerpány v roce 2014, a na zlepšení stavu budov, zejména na vytvoření nízkoenergetických budov. Z uvedeného důvodu středisko šetří provozní prostředky na teplo a tyto ušetřené prostředky využívá k úhradě dalších nákladů spojených s provozem. Zřizovatel v roce 2013 dále poskytl středisku neinvestiční účelové dotace na odpisy, odměny zaměstnancům, kteří se v roce 2012 podíleli na plnění úkolů souvisejících s projektem "Systém sdruženého nákupu". Středisko vhodně využívalo možnosti doplňkové činnosti (pronájmy) a z jejího výnosu hradilo potřeby hlavní činnosti. V roce 2013 hospodařilo s kladným hospodářským výsledkem v doplňkové i hlavní činnosti.

Finanční prostředky ze státního rozpočtu na přímé výdaje na vzdělávání se pro rok 2014 plánují ve výši o 10 % nižší oproti roku 2013. Ke snížení došlo z důvodu nové metodiky rozpisu rozpočtu krajských normativů „zakonzervováním žákohodin“ v nepravdivé činnosti. Finanční prostředky na provoz poskytnuté zřizovatelem se plánují v roce 2014 ve výši stejné jako v 2013. Pro rok 2014 k termínu inspekční činnosti zřizovatel poskytl další účelové neinvestiční a investiční prostředky na odpisy, na krytí nákladů spojených s opravou havarijního stavu střechy pracoviště na ul. B. Martinů v Porubě, na projekty „Vybavení a modernizace SVC Korunka“, „Akce a celoroční veřejně prospěšná činnost Střediska přírodovědců“, „Den Země 2014“, v oblasti školství „Přijď mezi nás ...“, „Reprezentace města Ostravy a SVC Korunka v zahraničí“, „Korunka dětem ve školkách a školách“, „Akce pro děti a mládež“ a v rámci projektu „Ostrava - Evropské město sportu 2014“ na „Turnaj v deskových hrách jako sportovní aktivita pro seniory a handicapované“.

***Podmínky k realizaci školního vzdělávacího programu jsou na příkladné úrovni.***

### **Hodnocení průběhu vzdělávání ve vztahu ke vzdělávacím programům**

Středisko pracuje podle výše uvedeného ŠVP pro zájmové vzdělávání, který je plně v souladu s příslušným ustanovením právního předpisu. Jeho hlavním cílem je motivovat, podporovat a vést děti a mládež k rozvoji osobnosti zejména smysluplným využitím volného času, a to širokou nabídkou aktivit v bezpečném prostředí a s profesionálním zázemím.

Zájmové vzdělávání SVC uskutečňuje různými formami. Příležitostnou výchovnou, vzdělávací, zájmovou a tematickou rekreační činnost představují divadelní, pěvecká či taneční vystoupení kroužků a souborů, přehlídky, dny otevřených dveří, akce pro širokou veřejnost, specializované výstavy; pravidelnou výchovnou, vzdělávací a zájmovou činností jsou kroužky, kurzy, kluby; táborovou činností - 11 táborů v republice i zahraničí; osvětovou činností včetně shromažďování a poskytování informací, vedení k prevenci sociálně patologických jevů - činnost informačního centra pro mládež,



celoměstský parlament dětí a mládeže; individuální práci, zejména vytvářením podmínek pro rozvoj nadání dětí, žáků a studentů; péči o nadané děti, žáky a studenty prostřednictvím vzdělávacích programů, kurzů a exkurzí - odborné soustředění mladých chemiků; organizování soutěží a přehlídek dětí a žáků, a to ve spolupráci se školami a dalšími institucemi.

V době inspekce byla činnost kroužků v závěrečné fázi. Pedagogičtí pracovníci připravovali prázdninové tábory. Poslední výukovou lekci na pracovišti přírodovědců absolvovaly děti mateřské školy, pracovaly se zájmem pod zkušeným vedením vedoucí pracoviště. Práce pedagogických pracovníků se žáky základních škol v průběhu společné akce čtyř středisek volného času v Ostravě „Badatelský svět“, sledovaná v ostravských Komenského sadech, byla kvalitně připravená, probíhala v klidné atmosféře. Vztahy mezi účastníky a pedagogy byly v rovině vzájemného respektu a porozumění.

***Průběh zájmového vzdělávání je ve vztahu ke vzdělávacímu programu na požadované úrovni.***

### **Hodnocení výsledků vzdělávání ve vztahu k vzdělávacím programům**

Výsledky práce střediska jsou patrné ve všech okruzích činnosti. Jejich hodnocení probíhá na poradách, osobními pohovory a vypracováním pololetního hodnocení jednotlivých zájmových útvarů v deníku zájmového útvaru. Vedení SVČ zpracovává za celé středisko evaluační zprávu, ve které sleduje mj. úroveň vzhledu a bezpečnosti budov, vybavenost kluboven a prostor – kladné reakce návštěvníků, rodičů; opakovanou účast na činnostech střediska; přijímání účastníků SVČ na střední a vysoké školy v oborech se zaměřením na poskytované zájmové vzdělávání. Středisko každoročně vyhodnocuje své nejlepší účastníky.

Dlouhodobě úspěšní jsou účastníci vzdělávání v soutěžích tanečních – Taneční klub Jarky Calábkové (vicemistr světa v tanečních formacích); výtvarných – přední umístění mj. v soutěžích města Katowice a Památník Tereziín; deskových her – druhé místo na mistrovství Evropy. Pozitivní zpětnou vazbu poskytují středisku i bývalí účastníci, kteří se do něj rádi vracejí a přihlašují k zájmovému vzdělávání své děti. Přehled výsledků činnosti je každoročně zveřejněn ve zprávě pro zřizovatele o hodnocení činnosti a výsledků hospodaření SVČ.

***Výsledky vzdělávání a celkovou úspěšnost účastníků v realizovaných vzdělávacích programech středisko volného času na požadované úrovni sleduje a hodnotí.***



## Závěry

Činnost střediska je v souladu s rozhodnutím o zařazení do rejstříku školských právnických osob. Středisko dodržuje zásady a cíle školského zákona, respektuje zásady rovného přístupu k zájmovému vzdělávání.

Školní vzdělávací program pro zájmové vzdělávání je v souladu s příslušným ustanovením právního předpisu. V oblasti hodnocení výsledků vzdělávání středisko sleduje a vyhodnocuje úspěšnost realizovaných aktivit.

Středisko vytváří podmínky pro zdravý vývoj účastníků zájmového vzdělávání, zajišťuje bezpečnost a ochranu jejich zdraví.

Středisko určuje priority podle svých rozpočtových možností. Finanční zdroje, které mělo ve sledovaném období k dispozici, byly dostatečné k zabezpečení realizovaného školního vzdělávacího programu. Materiální podmínky na příkladné úrovni podporují realizaci ŠVP.

Vzdělávací strategie pedagogů jsou promyšlené, umožňují komplexní rozvíjení klíčových kompetencí účastníků vzdělávání stanovených ve vlastním ŠVP v rozsahu jejich možností a potřeb. Příznivá atmosféra ve sledovaných činnostech a dosažené výsledky jsou dokladem jeho úspěšného působení.

Silnou stránkou střediska je:

- nadstandardní materiální vybavení,
- přístup pedagogických pracovníků k účastníkům vzdělávání,
- příjemné a motivující prostředí,
- dlouholetá zkušenost ředitelky v řízení SVC,
- vytváření a realizace projektů,
- zapojení do grantové činnosti.

Od poslední inspekce v roce 2009 došlo k výraznému zlepšení materiálních podmínek a k rozšíření nabídky aktivit střediska.

## Seznam dokladů a ostatních materiálů, o které se inspekční zjištění opírá

1. Zřizovací listina Střediska volného času Korunka, Ostrava-Mariánské Hory, příspěvkové organizace vydaná dne 29. 6. 2006 na základě usnesení Statutárního města Ostrava, Zastupitelstva města č. 2409/39 ze dne 28. 6. 2006 s účinností dnem 1. 7. 2006 včetně příloh č. 1. a 2 a dodatků č. 1 až 15
2. Výpis z rejstříku škol a školských zařízení (elektronický) ze dne 3. 6. 2014
3. Školní vzdělávací program Střediska volného času Korunka, Ostrava-Mariánské Hory, příspěvková organizace ze dne 19. 3. 2007, aktualizován dne 27. 1. 2014



4. Jmenovací dekret do funkce ředitelky č. j. ŠMS/11692/03/Š1, vydané Moravskoslezským krajem, Radou kraje s účinností od 1. srpna 2003
5. Potvrzení ve funkci ředitelky vydané Statutárním městem Ostrava, radou města ze dne 2. 5. 2012 na dobu určitou od 1. 8. 2012 do 31. 7. 2018
6. Strategický plán rozvoje organizace na léta 2012-2014 ze dne 1. 1. 2012
7. Plán činnosti příspěvkové organizace na rok 2014 ze dne 14. ledna 2014
8. Vnitřní řád SVČ Korunka ze dne 1. 1. 2013
9. Organizační řád ze dne 1. 9. 2011 včetně organizačního schématu
10. Týdenní plány 2013-2014, k termínu inspekční činnosti
11. Přehled zájmových útvarů pro školní rok 2013-2014, k termínu inspekční činnosti
12. Plán akcí na školní rok 2013/2014
13. Nabídka táborů léto 2014
14. Deníky zájmových útvarů vedené ve školním roce 2013/2014 k termínu inspekční činnosti (91 dokumentů) – seznam účastníků, poučení o bezpečnosti, přehled docházky, plán činnosti, program jednotlivých setkání, pololetní hodnocení činnosti
15. Evidence účastníků zájmového vzdělávání vedená v elektronické i písemné podobě
16. Porady – souhrnná dokumentace vedená od 6. 9. 2012 k termínu inspekční činnosti
17. Hodnocení činnosti a hospodaření organizace za rok 2013
18. Doklady o dosaženém vzdělání pedagogických pracovníků střediska a certifikáty DVPP, k termínu inspekce
19. Kniha úrazů členů zájmových útvarů, dána do užívání dne 22. 10. 2009
20. Evidence úrazů dětí a studentů (účastníků) přehled od roku 2005 ke dni inspekce
21. Poučení účastníků pobytových akcí o bezpečnosti a ochraně zdraví a požární ochraně
22. Příkaz ředitelky č. 5/2014 o zaznamenávání úrazů do knihy úrazů po skončení pobytových akcí ze dne 11. 6. 2014
23. Provozní řády učeben ve školním roce 2013/2014
24. Minimální preventivní program SVČ Korunka na rok 2013 – 2014 ze dne 1. 9. 2013
25. Preventivní strategie SVČ Korunka pro léta 2012 - 2014
26. Přípis zřizovatele: Schválený rozpočet na rok 2014 ze dne 2. 1. 2014
27. Tabulka č. 1 - Údaje o finančním vypořádání dotací poskytnutých ze státního rozpočtu v roce 2013 ze dne 22. 1. 2014
28. Přípis školského zařízení: Finanční vypořádání za rok 2013 ze dne 23. 1. 2014 (finanční prostředky poskytnuté zřizovatelem)
29. Hlavní kniha období 12/2013 ze dne 9. 2. 2014
30. Výkaz zisku a ztrát org. složek státu, územních samosprávných celků a příspěvkových organizací sestavený ke dni: 31. 12. 2013 ze dne 10. 2. 2014
31. Přípis zřizovatele: Úprava závazného ukazatele ze dne 19. 2. 2014, 22. 4. 2014 a 2. 6. 2014
32. Hodnocení činnosti a hospodaření organizace za rok 2013 ze dne 12. 3. 2014
33. Přípis Krajského úřadu Moravskoslezského kraje: Rozpis přímých výdajů na vzdělávání na rok 2014 čj. MSK 54097/2014 ze dne 28. 4. 2014



## Poučení

Podle § 174 odst. 10 školského zákona může ředitel školského zařízení podat připomínky k obsahu inspekční zprávy České školní inspekci, a to do 14 dnů po jejím převzetí. Případné připomínky zašlete na adresu Česká školní inspekce, Moravskoslezský inspektorát, Matiční 20, 702 00 Ostrava2, případně prostřednictvím datové schránky (g7zais9) nebo na e-podatelnu (csi.t@csicr.cz) s připojením elektronického podpisu, a to k rukám ředitele inspektorátu.

Inspekční zprávu společně s připomínkami a stanoviskem České školní inspekce k jejich obsahu zasílá Česká školní inspekce zřizovateli a školské radě. Inspekční zpráva včetně připomínek je veřejná a je uložena po dobu 10 let ve škole nebo školském zařízení, jichž se týká, a v Moravskoslezském inspektorátu České školní inspekce.

### Složení inspekčního týmu a datum vyhotovení inspekční zprávy

(razítko)

Titul, jméno, příjmení, funkce

Mgr. Jana Franková, školní inspektorka

*Franková J., v. r.*

Ing. Hana Mařarová, školní inspektorka

*Mařarová, v. r.*

Mgr. Richard Vilášek, školní inspektor

*Richard Vilášek, v. r.*

Ing. Lada Bednářová, kontrolní pracovnice

*Bednářová, v. r.*

V Ostravě dne 21. června 2014

### Datum a podpis ředitelky školského zařízení potvrzující projednání a převzetí inspekční zprávy

(razítko)

Mgr. Jana Secová, ředitelka

*Secová, v. r.*

V Ostravě dne 25. 6. 2014





**Připomínky ředitelky školského zařízení**

11. 7. 2014

Připomínky nebyly podány.